

## **Instrucciones sobre cómo crear e imprimir el calendario LOS 4 CONTINENTES 2020 desde un archivo CALENDARIO 2020 ...**

### **Instrucciones breves**

para personas con experiencia.

Use ACROBAT READER para abrir archivos PDF. No seleccione IMPRESIÓN INVERSA.

**1) CALENDARIO**, papel fotográfico brillante, de bajo costo.

Establezca los parámetros de impresión en COLOR, FOTO, ALTA CALIDAD, A4 u 11 pulgadas (letra, consulte el nombre del archivo para ver la versión)

Si la configuración de la impresora lo necesita, elija DOBLE CARA o DÚPLEX, y solo los **números de página IMPARES**.

(Puede ser que la configuración de la impresora no permita doble cara al elegir FOTO. Esto está bien)

Seleccione las páginas 5 a 6 para la impresión de prueba. La página 6 no debe imprimirse si la configuración es correcta.

### **Imprima todas las páginas IMPARES.**

Establezca los **parámetros de impresión** en ESTÁNDAR, RÁPIDO, A4 u 11 pulgadas (carta)

Elija DOBLE CARA o DÚPLEX, y PARED números de página.

Seleccione las páginas 5 a 6 para la impresión de prueba. La página 5 no debe imprimirse si la configuración es correcta.

Imprima todas las páginas PARED en la parte posterior del papel fotográfico impreso.

**2) Abrir archivo INFO.** Use papel y tamaño normales que tenga y la palabra INFO en el nombre del archivo.

Use la configuración ESTÁNDAR como en el Calendario PARED.

Imprima páginas IMPARES, 3 hojas. Déles la vuelta, imprima PARED.

## **Instruction on how to create and print calendar LOS 4 CONTINENTES 2020 from a file CALENDAR 2020 ...**

**Short instructions** for experienced people

Use ACROBAT READER to open PDF files. Do not select REVERSE PRINTING.

**1) CALENDAR**, glossy photo paper, low cost.

Set printing parameters to COLOR, PHOTO, HIGH QUALITY, A4 or 11 inch (letter, see file name for version)

If printer setting needs it choose DOUBLE SIDED or DUPLEX, and **ODD page numbers only**.

(May be the printer setting does not allow double sided when choosing PHOTO. This is OK)

Select page 5 to 6 for test printing. Page 6 should not be printed if settings are correct.

### **Print all ODD pages.**

Set **printing parameters** to STANDARD, FAST, A4 or 11 inch (letter)

Choose DOUBLE SIDED or DUPLEX, and EVEN page numbers only.

Select page 5 to 6 for test printing. Page 5 should not be printed if settings are correct.

Print all EVEN pages on the rear side of the printed photo paper.

**2) INFO,** Open file. Use ordinary paper and size you have and the word INFO in file name.

Use STANDARD setting as in Calendar EVEN.

Print ODD pages, 3 sheets. Turn them, print EVEN pages.

## **Anleitung zum Erstellen und Drucken des Kalenders LOS 4 CONTINENTES 2020 aus einer Datei CALENDAR 2020 ...**

**Kurzanleitung** für erfahrene Leute Verwenden Sie ACROBAT READER, um PDF-Dateien zu öffnen. Wählen Sie nicht AB ENDE DRUCKEN.

**1) KALENDER**, Fotopapier glänzend, kostengünstig.

Stellen Sie die Druckparameter auf FARBE, FOTO, HOCHWERTIG, A4 oder 11 Zoll ein (Buchstaben, Version siehe Dateiname).

Wenn eine Druckereinstellung erforderlich ist, wählen Sie DOPPELSEITIG oder DUPLEX und **Nur ungerade Seitenzahlen**.

(Möglicherweise lässt die Druckereinstellung bei der Auswahl von FOTO keine Doppelseiten zu. Dies ist in Ordnung.)

Wählen Sie Seite 5 bis 6 für den Testdruck. Seite 6 sollte nicht gedruckt werden, wenn die Einstellungen korrekt sind.

### **Drucken Sie alle UNGERADEN Seiten.**

Stellen Sie die **Druckparameter** auf STANDARD, FAST, A4 oder 11 Zoll (Letter) ein.

Wählen Sie nur DOPPELSEITIG, DUPLEX und GERADE Seitenzahlen.

Wählen Sie Seite 5 bis 6 für den Testdruck. Seite 5 sollte nicht gedruckt werden, wenn die Einstellungen korrekt sind.

Drucken Sie alle geraden Seiten auf die Rückseite des gedruckten Fotopapiers.

**2) INFO, Datei** öffnen. Verwenden Sie normales Papier und Format sowie das Wort INFO im Dateinamen.

Verwenden Sie die STANDARD-Einstellung wie in Kalender GERADE.

Drucken Sie UNGERADEN Seiten, 3 Blätter. Drehen Sie sie, drucken Sie GERADE Seiten.

## **Instrucción de impresión extendida**

### **VER**

Abra el archivo Calendario (11i o A4) con el programa Adobe ACROBAT Reader, disponible gratis en Internet en Adobe.com. *Otras programas*

## **\_>->-> Armando – Assembling – Montieren ---->**

### **Extended Printing Instruction VIEW**

Open the **Calendar** file (11i or A4) using Adobe ACROBAT Reader program, available free on the

## **Erweiterte Druckanweisung ANSICHT**

Öffnen Sie die Kalenderdatei (11i oder A4) mit dem Programm Adobe ACROBAT Reader, das Sie kostenlos im Internet unter Adobe.com herunterladen können. *Andere*

pueden no imprimirse correctamente.

La primera imagen mostrará solo la **página 1**, en el lado derecho de la ventana de la pantalla de la computadora.

Ir a la **página 3**.

La ventana ACROBAT mostrará la **página 3** en el lado derecho, mientras que la **página 2** (el lado posterior de la página 1) se muestra en el lado izquierdo. Hasta ahora parece abrir un libro.

Ir a la **página 5**.

La página 5 se muestra a la derecha, la **página 4** a la izquierda.

### Práctica:

Si no necesita practicar, vaya a Prueba de impresión.

Si no sabe cómo imprimir a doble cara, **practique esto**:

Coloque la **primera hoja** sin imprimir en la impresora.

Ir a la página 1. **Imprimir página 1** = Actual.

Da vuelta la página impresa. Ingrese la cabeza de la página primero en la impresora.

Ir a la página 2. **Imprimir página 2** = Actual.

Coloque la **segunda hoja** sin imprimir en la impresora.

Ir a la página 5. **Imprimir página 5** = Actual.

Da vuelta la página impresa. Ingrese la cabeza de la página primero en la impresora.

Ir a la página 6. **Imprimir página 6** = Actual.

**Fin de la práctica.**

## PRUEBA DE IMPRESIÓN

Ir a la **página 7**.

La página 7 se muestra a la derecha, la página 6 a la izquierda. La parte inferior de la página 6 muestra texto invertido de 2 maneras. Esto debe ser así.

Coloque 2 hojas de papel ordinarias sin imprimir en la impresora. Abra el menú IMPRIMIR. No elija la impresión inversa.

Selección: Imprimir páginas ...

1,2,5,6 y color gris, rápido, asegúrese de que la impresora esté configurada para impresión a **doble cara o dúplex**.

Imprima PARES, gire el papel, imprima IMPARES. Sujete las hojas a la pared, simule el montaje.

internet from Adobe.com. Other programs may not print correctly. The first picture will display **page 1** only, on the right side of the computer screen window.

Go to **page 3**.

The ACROBAT window will display **page 3** on the right side, while **page 2** (the rear side of page 1) is shown on the left side. So far it looks like opening a book.

Go to **page 5**.

Page 5 is shown on the right, **page 4** on the left.

### Practice:

If you do not need to practise go to Print Test.

If you don't know how to print double sided, **practise this**:

Put **first unprinted sheet** into the printer.

Go to page 1. **Print Page 1** = Current.

Turn the printed page. Enter it head first into the printer.

Go to page 2. **Print page 2** = Current.

Put **second unprinted sheet** into the printer.

Go to page 5. **Print page 5** = Current.

Turn the printed page. Enter it head first into the printer.

Go to page 6. **Print page 6** = Current.

**End of practice.**

## PRINT TEST

Go to **page 7**.

Page 7 is shown on the right, page 6 on the left. The lower part of page 6 shows text inverted in 2 ways. This must be so.

Put 2 unprinted ordinary paper sheets into the printer. Open PRINT menu. Do not choose Reverse Printing.

Selection: Print pages .... 1,2,5,6 and color grey, fast, make sure printer is set to **double side** printing or **Duplex**.

Print ODD, turn paper, print EVEN. Hold sheets to a wall, simulate mounting. Check layout. Lift sheet to view rear side.

Programme drucken möglicherweise nicht richtig.

Das erste Bild zeigt nur **Seite 1** auf der rechten Seite des Computerbildschirmfensters an. Gehen Sie zu **Seite 3**.

Das ACROBAT-Fenster zeigt **Seite 3** auf der rechten Seite an, während **Seite 2** (die Rückseite von Seite 1) auf der linken Seite angezeigt wird. Es sieht so aus, als würde man ein Buch öffnen.

Gehen Sie zu **Seite 5**.

Seite 5 wird rechts, **Seite 4** links angezeigt.

### Praxis - üben

Trainieren:

Wenn Sie nicht üben müssen, gehen Sie zu Drucktest.

Wenn Sie nicht wissen, wie man doppelseitig druckt, üben Sie folgendermassen:

Legen Sie das **erste unbedruckte Blatt** in den Drucker ein.

Gehen Sie zu **Seite 1. Seite 1 drucken** = Aktuell.

Drehen sie das bedruckte Blatt um. Geben Sie es wieder vorwärts in den Drucker ein.

Gehen Sie zu Seite 2. **Seite 2 drucken** = Aktuell.

Legen Sie das **zweite unbedruckte Blatt** in den Drucker ein.

Gehen Sie zu Seite 5. **Seite 5 drucken** = Aktuell.

Blättere die gedruckte Seite um. Geben Sie es kopfüber in den Drucker ein.

Gehen Sie zu Seite 6. **Seite 6 drucken** = Aktuell.

**Ende der Praxis.**

## DRUCKTEST

Gehen Sie zu **Seite 7**.

Seite 7 ist rechts abgebildet, Seite 6 links. Der untere Teil von Seite 6 zeigt auf zwei Arten invertierten Text. Das muss so sein.

Legen Sie 2 unbedruckte normale Papierblätter in den Drucker ein.

Öffnen Sie das Menü DRUCKEN.

Nicht ab letzter Seitenzahl drucken.

Auswahl: Seiten drucken ....

1,2,5,6 und Farbe grau, schnell, stellen Sie sicher, dass der Drucker auf **Doppelseitendruck oder Duplexdruck** eingestellt ist.

Drucken Sie ungerade, drehen Sie Papier, drucken Sie gerade Seitenzahlen. Halten Sie die Blätter an eine Wand und simulieren Sie die

<p>Verifique el diseño. Levante la hoja para ver el lado posterior.</p> <p><b>Fin de la prueba de impresión.</b></p> <p><b>Imprimir el calendario</b> Ahora usando la impresora de papel fotográfico para <b>FOTO, ALTA CALIDAD.</b> Imprima todos los lados de la imagen (impares) en la superficie brillante. Gire la pila de papel e introduzcalo en la impresora en la misma dirección que antes. Configure la impresora en ESTÁNDAR, RÁPIDO. Imprima todos los lados traseros (pares).</p> <p>Ver archivo <b>INFO</b> Abrir archivo en Acrobat Reader. Configure la impresora en ESTÁNDAR, RÁPIDO. Imprimir números de página IMPARES; gire el papel de la misma manera que en el calendario, imprima páginas PARES. Estas 3 hojas no se ingresan en la espiral.</p> <p><b>Imprimir 2 hojas protectoras</b> Estas hojas van en la parte superior y posterior del calendario si se van a enviar o simplemente para protegerlas de los dedos sucios. Estos están montados en la espiral.</p> <p><b>ARMANDO EL CALENDARIO</b> Se recomienda una espiral de estilo de tornillo para ensamblar las hojas. Use un clip de papel grande en el centro de la espiral para colgar el calendario. La perforación de agujeros no es recomendable.</p>	<p><b>End of Print Test.</b></p> <p><b>Printing the calendar</b> Now using photo paper set printer to <b>PHOTO, HIGH QUALITY.</b> Print all picture sides (odd) onto the glossy surface. Turn the paper stack and enter it into the printer in the same direction as before. Set printer to STANDARD, FAST. Print all rear sides (even).</p> <p><b>View INFO file</b> Open file in Acrobat Reader. Set printer to STANDARD, FAST. Print ODD page numbers; turn paper the same way as in calendar, print EVEN pages. These 3 sheets are not entered into the spiral.</p> <p><b>Print 2 Protective Sheets</b> These sheets go on top and back of calendar if it is to be shipped or simply to protect it from dirty fingers. These are mounted into the spiral.</p> <p><b>ASSEMBLING THE CALENDAR</b> A screw style spiral is recommended for assembling the sheets. Use a large paper clip in the spiral center to hang the calendar. Hole punching is not recommendable.</p>	<p>Montage. Überprüfen Sie das Layout. Heben Sie das Blatt an, um die Rückseite anzuzeigen. <b>Ende des Drucktests.</b></p> <p><b>Kalender drucken</b> Stellen Sie den Drucker jetzt mit Fotopapier auf <b>FOTO, HOHE QUALITÄT.</b> Drucken Sie alle Bildseiten (ungerade) auf die glänzende Oberfläche. Drehen Sie den Papierstapel und schieben Sie ihn in die gleiche Richtung wie zuvor in den Drucker. Stellen Sie den Drucker auf STANDARD, SCHNELL. Bedrucken Sie alle Rückseiten (gerade Seitenzahlen).</p> <p><b>INFO-Datei anzeigen</b> Datei im Acrobat Reader öffnen. Stellen Sie den Drucker auf STANDARD, SCHNELL. Drucken Sie ungerade Seitenzahlen; Drehen Sie das Papier auf die gleiche Weise wie im Kalender und drucken Sie gerade Seitenzahlen. Diese 3 Blätter werden nicht in den Wendel eingetragen.</p> <p><b>2 Schutzblätter drucken</b> Diese Blätter befinden sich oben und hinten auf dem Kalender, wenn er versendet werden soll, oder dienen lediglich zum Schutz vor schmutzigen Fingern. Diese werden in den Wendel montiert.</p> <p><b>MONTIEREN DES KALENDERS</b> Zum Verbinden der Blätter wird ein Wendel empfohlen. Verwenden Sie eine große Büroklammer in der Mitte des Wendels, um den Kalender aufzuhängen. Lochen wird nicht empfohlen.</p>
<p>CalendarPrintInstr_20200101a.odt 2020.1.01.</p>		